

380808-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali – Betrieb der hydraulischen Sicherung Deponie Freiheit III – Reinigung der Anlagen 2026 bis 2030 – Teil Rohrleitungen/ Durchlässe sowie Einläufe Becken und Pumpwerke

OJ S 105/2026 03/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: MDSE Mitteldeutsche Sanierungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Email: f.nitschke@mdse.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Betrieb der hydraulischen Sicherung Deponie Freiheit III – Reinigung der Anlagen 2026 bis 2030 – Teil Rohrleitungen/ Durchlässe sowie Einläufe Becken und Pumpwerke

Deskrizzjoni: Die MDSE betreibt als Projektträgerin auf Grundlage einer behördlichen Anordnung dauerhaft die hydraulische Sicherung der Deponie Freiheit III und ist für die ordnungsgemäße Hebung/ Sammlung/ Ableitung anfallender Grund-/ Oberflächenwässer aus dem Deponiebereich verantwortlich. Bei den Hebungswässern handelt es sich geogen/ anthropogen bedingt um stark mineralisierte Wässer, die zu erheblichen Ausfällungen und Ablagerungen (vorwiegend Eisen(III)-hydroxid (braun), aber auch Eisen(II)-sulfid (schwarz)) im gesamten Ableitungssystem führen. Die Leistungen zur Reinigung der Anlagen, Teil Rohrleitungen/ Durchlässe sowie Einläufe Becken und Pumpwerke, sind Gegenstand dieser Ausschreibung.

Identifikatur tal-proċedura: 82813099-8c90-4206-9c7b-44ed8de417ae

Identifikatur intern: MDSE B 25 462

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90000000 Servizzi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Sandersdorf-Brehna/ Bitterfeld-Wolfen

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Ragunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Assijiet amministrati minn likwidatur: Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers (gem. Formblatt 124 LD „Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/ Dienstleistungen“) 1. Der Bieter ist im Berufs- und Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft, in dem es ansässig ist, eingetragen. Ggf. ist zu erklären, dass keine Eintragungspflicht besteht. 2. Die Erklärung des Unternehmens zu den Insolvenz- und Zuverlässigkeitstatbeständen liegt unterschrieben vor. Im Falle von Bietergemeinschaften gilt für die Erklärungen gem. vorstehenden Ziffern 1 - 2: Die Erklärungen sind von jedem Mitglied abzugeben.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Reinigung der Anlagen – Teil Rohrleitungen/ Durchlässe sowie Einläufe Becken und Pumpwerke

Deskrizzjoni: Reinigung Druckrohrleitung DN 400 (1.260 m), TV-Untersuchung Druckrohrleitung Reinigung Freigefällekanal DN 800 (2.920 m), TV-Untersuchung Freigefällekanal Reinigung Durchlässe Fließgerinne, Reinigung Einlaufkammern Sedimentationsbecken 1 und 3, Reinigung Druckleitungen Einzelbrunnen in das Fließgerinne Reinigung Durchlässe Oberflächenentwässerungssystem Reinigung Pumpwerke 1 und 2 Reinigung Grundablassleitung Becken 1 Reinigung Druckrohrleitung DN 400 vom Pumpwerk 1 bis zum Einlauf Becken 3, TV-Untersuchung Druckrohrleitung DN 400 (optional) Leistungen zur Verwertung/ Wiedereinbringung bei Räum- und Spülgutbehandlung Dokumentation der Arbeiten

Identifikatur intern: MDSE B 26 462

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90000000 Servizi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Sandersdorf-Brehna/ Bitterfeld-Wolfen

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiçi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit 1. Nachweis über eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherungsdeckung sowie Umwelthaftpflicht (Kopie der zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültigen Versicherungspolice) 2. Erklärung (gem. Formblatt 124 LD „Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen“) über den jährlichen Umsatz des Unternehmens bzgl. der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre zu 1.: im Auftragsfall Mindestdeckungssumme von jeweils 1 Mio. EUR für Personenschäden, Sachschäden und Vermögensschäden. Die Haftung für Umweltschäden darf nicht ausgeschlossen oder auf einen Betrag unterhalb der Mindestsumme von 1 Mio. EUR beschränkt sein. zu 2.: Umsatz bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre (ausschließlich eigene Leistungen ohne Fremdleistungen; ohne MwSt.): Reinigung von Abwasser-/ Wasseraufbereitungsanlagen einschl. aller Rohrleitungen: 500.000 EUR pro Jahr Im Falle von Bietergemeinschaften gilt: • für Nachweis/ Erklärung gem. vorstehender Ziffer 1: Nachweis/ Erklärung ist von jedem Mitglied abzugeben. • für die Erklärung gem. vorstehender Ziffer 2: Der Mindeststandard ist von dem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen, das die Reinigungsleistungen hauptsächlich ausführen und für diese Leistungen Referenzen und Zertifizierungen beibringen wird (TL 1 und TL 2).

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: TL 1 Angaben zur technischen Leistungsfähigkeit: Referenzangaben zu vergleichbaren Leistungen; Reinigung von Anlagen/ Kanälen a) Allgemeine Angaben (Name des Projektes; Standort; Projektleiter/ -ingenieur; Auftraggeber (AG); Ansprechpartner AG (Person und Kontaktdaten); Projektkosten gesamt/ pro Jahr b) Angaben zu vergleichbaren Leistungen für Erfahrungen Reinigung von Abwasser-/ Wasseraufbereitungsanlagen einschl. aller Kanäle/ Rohrleitungen c) Projekttermine zu a) - keine - zu b) Anlagengröße/ -durchsatz: mind. 100 m³/h. Einsatz Räum-/ Spültechnik: gleichzeitiger Einsatz mind. 2 Saug-/ Spülfahrzeuge. Leitungslängen und DN Rohrleitungen: mind. 100 m mit mind. DN 300. Einsatz TV-Technik: TV-Kanalinspektion mind. 100 m Kanallänge. Ablagerungen in Anlagentechnik/ Rohrleitungen: pastös bis fest. zu c) Projektabschluss (Datum bzw. Abschluss offen): Projektende 2020 oder später. Es werden mindestens 2 Projektreferenzen (Referenz 1 und Referenz 2) für die Reinigung von Anlagen/ Kanälen mit zu erbringenden Mindeststandards gefordert und bewertet. Es sind vollständige Bieterangaben unter Nutzung der Formblätter „Bietererklärung Projektreferenzen“ gem. Teil C. 6 der Vergabeunterlagen bei Einhaltung der im Formblatt benannten Mindeststandards zu erbringen. Im Falle von Bietergemeinschaften gilt: Die Projektreferenzen werden jeweils von dem Mitglied der Bietergemeinschaft gewertet, das die Reinigungsleistungen hauptsächlich ausführen und für diese Leistungen Zertifizierungen beibringen wird (TL 2).

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: TL 2 Angaben zur technischen Leistungsfähigkeit: Qualifikationen und Fachkunde d) Nachweise/ Zertifikate: Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz, SCC (Sicherheits-Zertifikat-Contractoren) oder vergleichbar, Kanalinspektionskurs (KI-Schein gem. Merkblatt DWA-M 149-5 – Zustandserfassung und -beurteilung von Entwässerungssystemen außerhalb von Gebäuden, Teil 5: Optische Inspektion), Fachkunde Freimessen Schächte/ umschlossene Räume gem. DGUV Regel 103-003/004 bzw. DGUV Regel 113-004 zu d) Vorlage vollständige und aktuell gültige Nachweise/ Zertifikate; im Fall einer Bietergemeinschaft von dem Mitglied der Bietergemeinschaft, das die betreffenden Reinigungs-/ Kanalarbeiten ausführen wird

Kriterju: Ghodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: TL 3 Angaben zur technischen Leistungsfähigkeit: technische Umsetzung/ Ausrüstung e) Umsetzung der Vorgaben des AG für die Kanalreinigungen, Kapitel 3.1 bis 3.8 der Leistungsbeschreibung gemäß f) Einsatz vorgesehener Technik zur Anlagen- und Kanalreinigung, Kapitel 3.1 bis 3.8 der Leistungsbeschreibung gemäß g) Umsetzung der Vorgaben des AG zur Verwertung/ Wiedereinbringung im Rahmen Räum- und Spülgutbehandlung, Kapitel 3.8 der Leistungsbeschreibung gemäß zu e) bis g): Vorlage Bietererklärung zur Gewährleistung sämtlicher im Teil C.7 der Vergabeunterlagen benannten Mindestanforderungen zur technischen Umsetzung der Leistungen bzw. zur technischen Ausrüstung zu e) Spezifizierung der Reinigungstechnologie der Kanäle immer in Anpassung an die bautechnischen Eigenschaften. für die Reinigung des Dükers im Freigefällekanal DN 800 vom Bauwerk VIII-1 bis zum Bauwerk X ist unbedingt Spezialequipment einzusetzen, das ein schadloses Gleiten des Werkzeuges im Rohr gewährleistet. Reinigungen des Ableiters einschließlich erforderlicher Leitungsentleerung werden aus Gründen der Gefahrenabwehr zwingend innerhalb von 48 h durchgeführt. TV-Untersuchung Kanäle wird ausschließlich von qualifizierten Inspektoren vorgenommen und strikt den Vorgaben von DIN EN-13508-2/ Merkblatt DWA-M 149-2 bzw. DWA-M 149-5 gemäß durchgeführt. Kabellänge einfahrender TV-Technik gewährleistet eine sichere Befahrung der Kanalabschnitte gem. Leistungsbeschreibung. zu f) mind. zwei Hochdruckspül- und Saugfahrzeuge (4-Achsfahrzeuge) mit mind. 11 m³ Behältervolumen. Tiefsaugvorrichtung bis mind. 15 m Tiefe. Spülleistung bis 700 L/min, mind. 350 m Spülschlauch aufgehaspelt sowie kontinuierliche Wasserrückgewinnung. Hochdruck-Wasser-Technologie (Arbeitsdruck bis 200 bar, Düse bis 150 bar) – Standardverfahren. Höchstdruck-Wasser-Technologie (Arbeitsdruck bis mind. 500 bar). Hochdruck-Wasser-Lufttechnik (Arbeitsdruck bis mind. 10 bar) zu g) Wiedereinbringung von Wasser-Schlamm-Gemischen bzw. Schlamm-Wasser-Gemischen in das Sedimentations- und Ableitungssystem der hydraulischen Sicherung der Freiheit III ausschließlich aus den Reinigungsarbeiten der Freiheit III. Reinigung gesamter Technik eingesetzter Fahrzeuge/ Einrichtungen, die bei Aufnahme mit Räum- und Spülgut in Berührung kommt, vor jedem Ersteinsatz in den Teilmaßnahmen gem. Leistungsbeschreibung, Vorlage Nachweis der Reinigung gegenüber dem AG (Bestätigung der Reinigungsanlage, Reinigungsbuch etc.). keine Verwendung von Spül- und Reinigungszusätzen in den Teilmaßnahmen gem. Leistungsbeschreibung. Für TL 3 e) bis g) ist vom Bieter unter Nutzung des Formblattes gem. Teil C.7 der Vergabeunterlagen die Gewährleistung der im Formblatt benannten Mindestanforderungen zu erklären. Darüber hinaus sind im Formblatt Teil C.7 die vom Bieter geplanten Technologien zur technischen Umsetzung der Leistungen unter Gewährleistung sämtlicher in den Kriterien e) bis g) benannten Mindestanforderungen bzw. der Anforderungen der Leistungsbeschreibung zu benennen.

5.1.10. Kriterji tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Prezz

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=820886>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=820886>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 16/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 8 Ġimagħtejn

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: alle geforderten Unterlagen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MDSE Mitteldeutsche Sanierungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: gem. § 160 GWB; Landesverwaltungsamt, 1. und 2. Vergabekammer, Ernst-Kamieth-Straße 2, 06112 Halle (Saale)

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: MDSE Mitteldeutsche Sanierungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Numru tar-registrazzjoni: USt-ID-Nr.: DE 139 738 805

Belt: Bitterfeld-Wolfen

Kodiċi postali: 06766

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: f.nitschke@mdse.de

Telefown: +49 3494 6656166

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2e7df6e6-6094-4ce1-a60a-9bb56535fee8 - 14

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/06/2026 14:44:57 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 380808-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 105/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 03/06/2026